

L'ORIZZONTE

Collana fondata e diretta da
Giovanni Dotoli, Encarnación Medina Arjona, Mario Selvaggio

202

LES THÈMES DE LA POÉSIE CONTEMPORAINE

Sous la direction de

GIOVANNI DOTOLI - BERNARD FRANCO
ENCARNACIÓN MEDINA ARJONA - MARIO SELVAGGIO

noria.info aga.lorizzonte lharmattan.lorizzonte

L'Harmattan

aga

En couverture

Michèle Damiani, *Le Pont des rêves*, 21,8 x 31 cm, aquarelle, 2022.

© L'Harmattan, 2023
5-7, rue de l'École-Polytechnique
75005 Paris - tél. 0033(1)40467920
<http://www.editions-harmattan.fr>
ISBN 978-2-14-048630-2

© AGA Arti Grafiche Alberobello, 2023
70011 Alberobello (I - Ba)
Contrada Popoleto, nc - tél. 00390804322044
www.editriceaga.it - info@editriceaga.it
ISBN 978-88-9355-372-8

BÉATRICE BONHOMME
Université Côte d'Azur, poète

LES GRANDS THÈMES
DE LA POÉSIE CONTEMPORAINE FRANÇAISE
DES ANNÉES 1950 à 2020

AVANT-DIRE

Avant d'aborder ce panorama des grands thèmes de la poésie contemporaine des années 50 à nos jours, j'aimerais dire ce que représente pour moi la poésie. C'est avant tout un acte de résistance, discours alternatif qui établit un décalage par rapport aux discours de domination, parole autre dirigée vers l'autre. La poésie résiste, par sa gratuité, son expression différente de la façon technico-commerciale, financière, administrative d'aborder le monde. Ce n'est pas un anti-destin, c'est une anti-guerre. Ses combats de couleurs et de formes agissent par une forme pacifique, par un ensemble de tensions complexes qui ne tue pas mais rend plus fort. La poésie est un discours sans hiérarchie, il n'existe pas de « sur-auteurs ». La poésie se met au niveau du plus humble, le brin d'herbe comme la mouche. C'est une écologie, accueillant tous les règnes de la nature, minéral, végétal, animal au même titre que l'humain. Ni point de vue de Sirius, ni perspective de grenouille, elle se met au niveau de chaque chose et de l'autre, rencontrant ainsi tout le réel. Au lieu d'un regard indifférent, méprisant, rapide ou cupide, elle abrite un regard émerveillé, elle est disponibilité au monde, optant pour l'objet autant que pour le sujet, la chose autant que la pensée, le non-vivant autant que le vivant, l'inconscient et l'involontaire autant que le conscient. La poésie, le carmen, est une profonde pensée liée au mythe, qui réconcilie passé et présent, vivant et mort, héritage et innovation. Elle fait lien, elle met en relation les mondes, les univers, les règnes de la nature, les différents arts, les artistes, les poètes. La poésie est à la fois le plus intime

BEATRIZ COCA MÉNDEZ
Université de Valladolid

L'EXPRESSION DE L'AMOUR :
CRI POÉTIQUE DANS *JE T'ATTENDRAI* DE NAGIB
REDOUANE

Nagib Redouane, écrivain américano-canadien d'origine marocaine, habite aux États-Unis depuis 1999. Il est engagé comme professeur à l'Université de Long Beach – California State University Long Beach – ; c'est dans cette université qu'il enseigne les littératures de la francophonie du Sud et qu'il poursuit son entreprise de divulgation dans la *Revue des littératures maghrébines francophones : Le Maghreb Littéraire*. Il est également co-directeur des collections *Autour des écrivains maghrébins* et *Autour des textes maghrébins* chez L'Harmattan. Professeur et essayiste, il est l'auteur de plusieurs ouvrages dans le domaine des littératures francophones du Maghreb, des Antilles, de l'Afrique, et des écrivains francophones de l'exil, comme le remarque Irina-Roxana Georgescu (2021 : 205).

Dans ce sens, le parcours de l'écrivain ne contourne pas le déplacement et tous les thèmes qui s'en suivent, car du Maroc, en passant par le Canada, les États-Unis ont accueilli l'écrivain dans sa maturité. Depuis son enfance à Marrakech, son éducation est confiée à la langue française, ce qui expliquerait sa production littéraire dans cette langue, ainsi que son bagage culture poétique et romancier. En effet, sa naissance à l'écriture survient en 2007, lorsque l'écriture se révèle son arme pour dénoncer les injustices de toute sorte, d'après Bernadette Rey Mimoso-Ruiz (2017 : 14). Depuis cette date, Nagib Redouane s'est révélé un auteur prolifique dans le domaine de la poésie et de la prose.

En 2008 apparaît *Songes brisés*, que l'on peut considérer son re-

De la misère et de l'injustice
Notre monde est ailleurs (p. 34)

Des contraintes sociales survenues ont inspiré une déclaration intime et collective, dans laquelle la rêverie de la bien-aimée s'avère une sorte de refuge dans l'amour de loin et comble de ses souhaits, acquis ou à conquérir. Le registre du collectif n'est pas non plus négligeable, parce que le cri poétique a été déchaîné par un fléau planétaire. Si l'humanité a sombré dans le désespoir, elle mérite, elle aussi, un refuge et un havre de paix comme guérison et plénitude à ses malheurs :

Ce jour du Seigneur
Annonce Année Nouvelle
Qui apporte à l'Humanité
Ce dont elle attend
Souhaite et rêve
Une solidarité universelle
Sans frontières sans barrières
Pour chasser enfin
Peurs et tourments
Peines extrêmes
Éradiquer mal sournois [...]
A l'aube d'un nouvel horizon
La vie reprendra sa normalité
Et les regards leurs lumières
Étincelantes et envoûtantes
Pour voir le soleil irradier
Paix jubilation et liberté (p. 47)

En guise de conclusion, l'écriture poétique de Najib Redouane devient le baume guérisseur de ses blessures, qui restent indissociables du fantasme de la mélancolie et de sa détresse personnelle, sans négliger pour autant les délices de l'amour, perçues comme espoir et épanouissement intime. L'écriture s'avère l'arme de son harmonie intérieure, car elle lui permet également de marquer la singularité du MOI face à l'autre.

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

- Imad Belghit, « D'un été à un été : une écriture transfrontalière », in *Najib Redouane. Voix marocaine en Amérique du Nord*, Paris, L'Harmattan, 2021, p. 341-356.
- Yvette Bénayoun-Szmidt, « Invitation à la lecture du récit poétique de Najib Redouane », in *Najib Redouane*, Paris, L'Harmattan, 2017, p. 307-341.
- Marc Dominicy, *Poétique de l'évocation*, Paris, Classiques Garnier, 2011.
- Irina-Roxana Georgescu, « La métamorphose des héros contemporain à la recherche d'eux-mêmes. Le thème de l'identité à travers l'écriture romanesque de Najib Redouane », in *Najib Redouane. Voix marocaine en Amérique du Nord*, cit., p. 205-219.
- Colette Gryner, « Le temps lyrique », *Poétique*, n° 178, 2015, p. 197-212.
- Catherine Peillon, « L'amour de loin », *La pensée de midi*, 2003, n° 11, p. 165-167. <https://www.cairn.info/revue-la-pensee-de-midi-2003-3-page-165.htm>
- Serge Martin, « Chronique de poésie. Béatrice Bonhomme ou la recherche de la voix d'amour », *Le français d'aujourd'hui*, 2001/3, n° 134, p. 123-128. <https://www.cairn.info/revue-le-francais-aujourd-hui-2001-3-page-123.htm>
- Henri Meschonnic, « L'épopée de l'amour », *Études françaises*, n° 25, 1999, p. 95-103. <https://doi.org/10.7202/036144ar>
- Bernadette Rey Mimoso-Ruiz, « Un parcours poétique : Najib Redouane », in *Najib Redouane*, cit., p. 13-59.

TABLE DES MATIÈRES

BÉATRICE BONHOMME <i>Les grands thèmes de la poésie contemporaine française des années 1950 à 2020</i>	7
PIERRE BRUNEL <i>Le poème de la maison</i>	93
BERNARD FRANCO <i>La poésie contemporaine : une poésie des éléments</i>	105
SYLVESTRE CLANCIER <i>Réflexions sur l'existence, la nature et la ville dans la poésie française. XX^e et XXI^e siècles</i>	117
ENCARNACIÓN MEDINA ARJONA <i>Béatrice Bonhomme : poésie et déclinaison émotionnelle des forces de gravitation</i>	131
JEAN-CHARLES DORGE <i>Transversales et non-dits dans la poésie contemporaine</i>	139
GIOVANNI DOTOLI <i>Finitude et science dans la poésie</i>	149
MARIO SELVAGGIO <i>L'espace thématique du poète est grand comme le monde</i>	163
DANIEL-HENRI PAGEAUX <i>Sept regards sur la poésie de Guillermo Carnero</i>	171

PEDRO BAÑOS GALLEGO <i>L'expérience parisienne chez Michel Deguy dans son Spleen de Paris (2001) face à celle de Baudelaire</i>	185
CLEMENTE LEPAROUX OURY <i>Cognition et cacophonie : vers une lecture musicale de l'intériorité chez Laforgue et Jaccottet</i>	197
LÉON PRADEAU <i>Lyrisme, mécanique, usinage : les Robots ménagers d'Anne Portugal</i>	209
ERICA NAGACEVSCHI JOSAN <i>Entretien avec la poétesse marocaine Ouidad Benmoussa</i>	221
RAFAEL RUIZ ÁLVAREZ <i>Théâtralisation de la poésie</i>	229
BERNARD URBANI <i>Poésie astrale benjellounienne</i>	243
MERCÈ BOIXAREU VILAPLANA <i>La référence culturelle dans la poésie catalane contemporaine</i>	257
NICOLAS GRENIER <i>J. D. Nelson, une zone 71 de la poésie</i>	269
ANTONIA PAGÁN LÓPEZ <i>La prose poétique de JMG Le Clézio</i>	279
EDURNE JORGE MARTÍNEZ <i>La poésie du quotidien de Julia Daudet</i>	293

MARINA LOPEZ MARTÍNEZ <i>Louise Dupré : le corps poétique vieillissant</i>	307
IRENE FERNÁNDEZ ARANAZ <i>2020 : vers une nouvelle sémantique de la poésie</i>	319
LORENZO PIERA MARTÍN <i>L'étirement de la conscience : cognition, contemplation et mysticisme dans la poésie de Dominique Sampiero</i>	331
NICOLE COPPEY <i>Pouilles en calligrammes</i>	343
ÉRIC JACOBÉE-SIVRY <i>Rythme des choses, rythme de vie dans le recueil Rythmes d'Andée Chedid</i>	367
BEATRIZ COCA MENDEZ <i>L'expression de l'amour : cri poétique dans Je t'attendrai de Nagib Redouane</i>	381
SHARAREH CHAVOSHIAN <i>Présence des figures féminines dans le recueil Voyages encrés de Patrick Navai</i>	393
NAHID DJALILI MARAND <i>L'homme et ses multiples regards dans la poésie contemporaine persane</i>	415
ZEINAB GOLESTANI DERO <i>À la recherche de la page-paysage dans Nervures de Hamid Tibouchi</i>	429

Achévé d'imprimer en mai 2023
sur les presses de
AGA Arti Grafiche Alberobello
70011 Alberobello (I - Ba)
Contrada Popoletto, nc - tél. 00390804322044
www.editriceaga.it - info@editriceaga.it

Tous droits de reproduction,
traduction ou adaptation réservés
pour tous pays

Dépôt légal : mai 2023
Copyright L'Harmattan et AGA

La loi du 11 mars 1957 interdit les copies ou reproductions destinées à une utilisation collective. Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite par quelque procédé que ce soit, sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit, est illicite et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivant du Code pénal.

L'ORIZZONTE

Collana fondata e diretta da
Giovanni Dotoli, Encarnación Medina Arjona, Mario Selvaggio
noria.info aga.lorizzonte lharmattan.lorizzonte

1. Giovanni Dotoli, *Dialogue imaginaire avec Vénus Khoury-Ghata*, 2017, 68 p.
2. Mario Selvaggio, *Tempo e memoria in Giovanni Dotoli poeta*, con un ritratto di Alain Béral, 2017, 116 p.
3. Frédéric-Gaël Theuriau, *Pierre-Fidèle Bretonneau. À l'origine du renouvellement de la pensée médicale*, 2017, 80 p.
4. Giovanni Dotoli, *Poème de la recherche*, [con alcune testimonianze], premessa, traduzione in italiano e cura di Mario Selvaggio, ritratti di Alain Béral e alcune fotografie a colori dello scrittore, [volume pubblicato in occasione dei 75 anni dell'Autore], 2017, 130 p.
5. Frédéric-Gaël Theuriau, *Les dégagements phrénologiques du XIX^e siècle. Le corps-esprit entre erreur et vérité*, 2017, 80 p.
6. Nicole Barrière, *Eaux prémonitoires / Acque premonitrici*, traduction [de] / traduzione [di] Mario Selvaggio, 2017, 80 p.
7. Luciano Ponzio, *L'immagine e la parola nell'arte tra letterarietà e raffigurazione*, 2017, 132 p.
8. Josep M. Sala-Valldaura, *Passages*, traduit du catalan par Nathalie Bittoun-Debruyne, 2017, 68 p.
9. Antoine de Saint-Exupéry, *Le Petit Prince / Il Piccolo Principe*, préface [de] / prefazione [di] Giovanni Dotoli, traduction [de] / traduzione [di] Mario Selvaggio, illustrations [de] / illustrazioni [di] Antoine de Saint-Exupéry & Nicole Durand, 2018, 242 p.
10. Fulvia Fiorino Dotoli, *Incontro con il lettore. Dalla vita al giornale*, 2019, 208 p.
11. Giovanni Dotoli, *Dizionario poetico della civiltà contadina*, tableaux-poèmes di Michele Damiani, 2018, 152 p.
12. *Bibliographie de Giovanni Dotoli poète bilingue de langue française et italienne et critique de la poésie*, par le poète lui-même, sous la direction de Mario Selvaggio, 2018, 364 p.
13. *Immaginario e realtà. Percorsi di religione*, a cura di Angelo Rella e Sebastiano Valerio, 2018, 384 p.
14. André Prodhomme, *Entre métier et fonction. Le poète, cet irréductible*, 2018, 100 p.
15. Giovanni Dotoli, *Dictionnaire et jardin*, 2018, 144 p.
16. M. J. Muratore, *The Weave of Fragmentation. Discursive Struggle in Novels of Assia Djebar, Sabiha Khemir, Rachida Madani*, 2019, 120 p.
17. *Emozioni. L'altro lato del sapere / Emocje. Druga strona wiedzy*, a cura di / pod redakcją Diana Del Mastro - Wiesław Dyk, 2018, 300 p.
18. Giovanni Dotoli, *L'Encyclopédie entre théorie et pratique*, 2018, 128 p.
19. Giovanni Dotoli, *Le hasard la liberté*, 2019, 112 p.
20. Bernard Franco, *L'Europe, une idée littéraire*. À paraître en 2022.
21. Encarnación Medina Arjona, *Leyendo Las Flores del mal*, 2018, 284 p.
22. *Le renouveau de l'idéalisme*, sous la direction de Giovanni Dotoli et Louis Ucciani, 2018, 200 p.
23. Adrien Cannamela, *Le Petit Prince aux douze pieds*, 2018, 128 p.